

ВЕСНА 2017

ЯПОНИЯ

стили и жизни



**"Не важно, на каком
языке ты поешь"**

Катя Шилоносова



НА ОБЛОЖКЕ:
Рок-музыкант: Катя Шилоносова
Фото: Марк Боярский

Множество богов и способ к ним обратиться

В Японии есть святилища под названием *дзиндзя*, отличающиеся как от буддийских храмов, так и от христианских церквей. Их число по всей Японии оценивают по-разному, называя 85 - 100 тысяч. *Дзиндзя* относится к синтоизму, представляющему собой самобытную традиционную религию Японии, но они имеют относительно слабый религиозный характер по сравнению с храмами других религий.

Синтоистские храмы посвящены духам предков, разнообразным объектам окружающей природы и даже конкретным историческим личностям. Принято считать, что богов в этой религии великое множество. К какому из них обратиться, каждый решает сам. Выбор *дзиндзя* зависит и от цели. В одни *дзиндзя* японцы идут, чтобы помолиться о здоровье, в другие обращаются за покровительством в любви, в третьих ищут помощи в сдаче экзаменов и т.д. Посещение *дзиндзя* – не столько религиозное действие, сколько обычай, а сам синтоистский храм, скорее, служит для общения местного населения. Это место, в котором люди ощущают божественность природы и преклоняются перед ней.

Как принято посещать *дзиндзя*? Перед каждым синтоистским храмом есть особые символические



ворота *тории*; делаем один поклон перед ними. У входа на территорию храма, возле дорожки, ведущей в основное здание храма, вы увидите умывальню *митараси*. Это место для обрядового очищения. Водой из нее ополосните обе ладони и прополощите рот.

Стоя перед алтарем храма, слегка поклонитесь. Потом опустите в ящик перед алтарем подношение *о-сайсэн* – монеты или купюры. Ударьте в колокол, висящий перед алтарем. Говорят, делается это для того, чтобы «вызвать» бога. Затем вам нужно дважды низко поклониться и сделать два хлопка ладонями. Еще один раз поклониться низко, еще один – слегка. После этого можно удалиться.

Когда ходить в синтоистский храм, каждый выбирает сам, вкладывая в посещение собственный смысл. Но 1 января происходит массовое посещение храмов – первое посещения храма в наступившем году. Только за один новогодний день такой известный синтоистский храм, как *Мэйдзи-Дзингу* в Токио, посещают несколько миллионов человек. Массовое посещение *дзиндзя* – это фактически синоним Нового года. ■



Содержание

- 3 **Обычаи**
Множество богов и способ к ним обратиться
- 4 **Интервью**
Катя Шилоносова
- 10 **Писатель**
Достоевский и Агата Кристи под одной обложкой
- 12 **Развлечения**
Рихо Иида, суперпопулярная сэйю
- 14 **Мода по-японски**
Кимоно: традиция и эволюция
- 16 **Хай-тек**
Без укола, без прокола
- 18 **Сельское хозяйство**
Винодельня COCO FARM & WINERY: особенное японское вино
- 20 **Эссе: Токийский дневник**
Племя в маске
- 22 **Еда: Рецепт с родины**
Зимний деликатес: фугу
- 24 **Регион в подробностях**
Города Нагато и Хаги



стр.10



стр.14



стр.24

Главный редактор: Котаро Оцуки
Исполнительный редактор: Такэхико Окадзаки
Шеф-редактор: Ютака Комия
Арт-директор: Тосиэ Тэрасава, Нориико Кодзава
Редактор-переводчик: Хироюки Хориэ
Координатор печати: Александра Базденкова
Издатель: © Посольство Японии в России
129090, Москва, Грохольский пер., 27
Телефон: 8(495)229-25-50/51
Организационное содействие:
Global Business Division of The Mainichi Newspapers Co., Ltd.

Оформление и верстка: Happy Japan Co., LTD.
Печать: ОАО "Подольская фабрика офсетной печати"
г. Подольск, Ревпроспект 80/42,
Адреса для отзывов:
kokusai@mainichi.co.jp; japan-info@mw.mofa.go.jp
Наша страница в Facebook, ВКонтакте и Одноклассниках:
«Посольство Японии в России»
Архив журнала на сайте посольства Японии: ru-emb-japan.go.jp

Мнения авторов являются частными и не обязательно
совпадают с позицией правительства Японии.



Катя Шилоносова играет электронную музыку сольно под псевдонимом NV, выступает в составе инди-рок группы Clintshake, а также занимается академической музыкой вместе со Scratch Orchestra. Катя — единственная из русских музыкантов, кому удалось попасть в число счастливицов, отобранных комиссией для обучения в токийской Red Bull Music Academy в 2014 году. Прошлой зимой у NV вышел дебютный альбом Binasu.

Катя Шилоносова:

«ОКАЗАЛОСЬ, ЧТО В ЯПОНСКИХ МУЛЬТИКАХ НИКТО НИЧЕГО НЕ УТРИРУЕТ, ВСЁ ТАК И ЕСТЬ»

Текст: Александра Базденкова
Фото: Марк Боярский

У Кати Шилоносовой, она же NV, с Японией взаимная любовь. Прежде всего, на почве электронной музыки. О том, какие японские группы обязательны к прослушиванию, как общаться со слушателем на выдуманном языке, и куда должна сместиться сцена, русская Sailormoon рассказала журналу «Япония».

— *С японской электронной музыкой ты познакомилась во время поездки в Токио на Red Bull Music Academy?*

— Намного раньше. Дело в том, что мои друзья — большинство на тот момент — они из Владивостока. А это очень близко к Японии. Поэтому они смотрели много анимэ, читали манга и слушали очень много японской музыки. Мне тоже всё это было близко, но я понятия не имела, как искать японскую музыку. А ребята ночи проводили на файлообменниках, в очереди за какими-то редкими записями, оцифрованными пластинками. Так мы наткнулись на японский поп 80-х, и выяснилось, что это — кладёз безумной и классной музыки. И когда я приехала в Токио, я уже всё знала, и японцы удивлялись: «Откуда ты всё это знаешь? Как это попало в Россию?».

— *Твой альбом не случайно называется Binasu: это ведь японское произношение Венеры. Почему ты выбрала такое название?*

— В школе, как-то раз, на уроке английского языка нам дали задание придумать группу и сделать

обложку для её альбома. А поскольку я тогда уже была беспощадным фанатом Sailormoon, я знала всё: от даты рождения каждого персонажа до значения их имён. Там есть персонаж Минако Аино — Сэйлор Венера. Я где-то вычитала, что Минако может также читаться, как «бинасу», мне пока-

«У японских ребят из 80-х всё было по-настоящему. Поэтому музыка, написанная тогда, звучит актуально даже сейчас»

залось, что это очень красивое слово, и я назвала тогда свой альбом так. И вот оно, родилось через столько лет. К тому же, Венера — самая яркая звезда на нашем ночном небосводе.

— *А как японская электронная музыка повлияла на альбом?*

Kate Shilonosova

«Неважно, на каком языке ты поёшь, потому что если тебе удаётся атмосферой песни передать настроение, то, скорее всего, человек поймёт, о чём ты поешь»

Японская электроника 80-х мне интересна и близка тем, что она очень свободная. Эти люди не боялись показаться глупыми, наивными, они не боялись экспериментировать. Это же очень важно: уметь над собой посмеяться, ты в этом случае выигрываешь, у тебя гораздо больше поле для маневра. При этом, вся музыка очень атмосферная и мелодичная, безумно красивая.

Есть группы, например, группа «Экспо» - там такое безумие происходит на тридцать секунд времени! Люди вообще без ограничений, но при этом всё очень гармонично. Бывает, что человек пытается показаться сумасшедшим, и это очень неестественно. Но у японских ребят из 80-х всё было по-настоящему. Поэтому музыка, написанная тогда, звучит актуально даже сейчас. Например, альбом Рюити Сакамото «B-2 Unit»: он звучит так, будто он его записал позавчера. То же самое - с некоторыми альбомами Харуоми Хосоно - это ребята из Yellow Magic Orchestra - их сольный альбом, который я очень люблю.

— *Какие японские музыканты у тебя в плеере?*

— Ребята из YMO, Рюити Сакамото, Харуоми Хосоно, Акико Яно и группа, которая стала недавно очень популярна, потому что их пластинку переиздал американский лейбл - Mariah. Ну, и обязательно для прослушивания - группа «Экспо». Ещё мне очень нравится саундтрек к мюзиклу Arogee Imperial - это мюзикл про двух роботов. И очень нравится Haniwa-Chan. Моя мечта - отыскать диск с их концертом 91-го года, где выступал целый оркестр в каком-то гигантском мюзик-холле, и там сборная солянка из разных групп. Это культовый концерт для меня и моих друзей. Да, и одна из моих самых любимых групп - Chakra.

— *Несколько лет назад у тебя уже был концерт в Токио, в небоскрёбе в районе Синдзюку. Как тебя тогда приняли?*

— Было очень весело. Там же караоке: небольшие

залы с окнами, и я была на самом верхнем этаже, было видно город. Места было мало, народу - много, окна миглом запотели, было очень жарко. А все остальные, на нескольких этажах, смотрели концерт в своих кабинках - на экранах телевизоров. А когда мы вышли из этой парилки, ко мне подбегали люди с других этажей и говорили: «Это было так классно, нам так понравилась японская песня!» У меня не то, что бы есть японские песни, есть слова, которые я ассоциирую с японским языком, даже слога. Я порадовалась, что японские слушатели это приняли.

— *На альбоме как раз эти самые ассоциированные слова?*

— Да, в треках Kata и Binasu нет конкретного языка, там - мои ассоциации с английским, японским языками. В какой-то момент я осознала, что слушаю очень много японской музыки и не понимаю ни слова. Там ещё очень сложная рифма, там её фактически нет в конце, и ты никогда не можешь угадать, где начало слова, а где - конец. Но в большинстве песен я всё равно угадывала, о чём поётся. Тогда для меня настал момент истины. Я поняла, что неважно, на каком языке ты поёшь, потому что если тебе удаётся атмосферой песни передать настроение, то, скорее всего, человек поймёт, о чём ты поёшь. И тогда я решила пойти на самый жестокий эксперимент в своей жизни: не писать конкретные слова для двух своих поп-песен. После концертов ко мне часто подходят и говорят: «Непонятно, что за слова, но понятно, о чём песня». Сработало!

— *А как ты приняла Токио? Ты таким себе и представляла этот город?*

— С восьми лет я мечтала побывать в Японии, у меня даже был такой порыв: я начала учить японский язык. Но мне не хватило времени и терпения. А интерес к стране начался тогда, когда я впервые посмотрела сериал Sailormoon. С этого момента я начала учиться рисовать манга. Меня так впечатлили эти большие глаза, длинные, красивые ноги, перспектива, акварельные фоны...

Kate Shilono sova

Поэтому я так волновалась, что все десять часов полёта до Токио не могла заснуть. Мы жили в отеле в районе Сибуя, прямо над знаменитым перекрёстком. Всё плывёт, куча огней, куча людей, и, хотя это было за две недели до Хэллоуина, все всё равно уже нарядные! У меня не было такого: «Вау, это какой-то параллельный мир!» Оказалось, что в японских мультиках никто ничего не утрирует, всё так и есть. Ты будто попал туда, на что так долго смотрел.

Но больше всего меня поразило сочетание какой-то переосмысленной архитектуры Баухаус и традиционного. Когда тыходишь в финансовый район, а там парк с Императорским дворцом, японские сады, всё идеально, и где-то вдалеке виднеются небоскребы. Безумное сочетание целых временных пластов: и традиции, и футуризм.

— *А что ты можешь сказать о японской традиционной музыке? Она сложна для восприятия, тебе удалось её понять?*

— Я к ней как раз только подхожу. Что мне очень нравится в японской музыке — несмотря на свою экспериментальность, она очень традиционно звучит. Её легко сразу же узнать. В ней очень много пентатоники. Я из Татарстана, а это тоже азиатская

а у японцев — очень чётко, и меня это сильно вдохновляет.

— *Кстати, об истоках. Как начинался твой музыкальный путь?*

— Я пою с двух с половиной лет. Это, наверное, очень рано. У меня папа играл на гитаре и писал для меня песенки. Когда мне было лет пять, мы даже выиграли какой-то конкурс бардовской песни в Поволжье. Я ещё тогда очень расстроилась, потому что мне за первое место подарили акустическую гитару, а мальчику за второе место — огромного игрушечного чёрного пуделя размером с самого мальчика.

— *Ты часто выбираешь нестандартные формы для своих выступлений: один концерт на Киевском вокзале чего стоил. С чем это связано?*

— Мне нравится исследовать неочевидные пространства. Я считаю, что идеальный вариант — это когда музыканты находятся в центре, а люди — вокруг. Тогда слушатели имеют возможность ходить и исследовать звук. Сейчас опять идёт переосмысление того, что такое концерт, это как в 70-е, когда появился перформанс. Столько времени прошло, века, а мы всё ещё сидим, как в церкви и смотрим на алтарь — сцену. Сцена должна куда-то сместиться. Ты слышишь звуки, и ты идёшь вместе с музыкой. Музыка — это же путешествие, так почему ты должен при этом сидеть? Музыка — это звук в

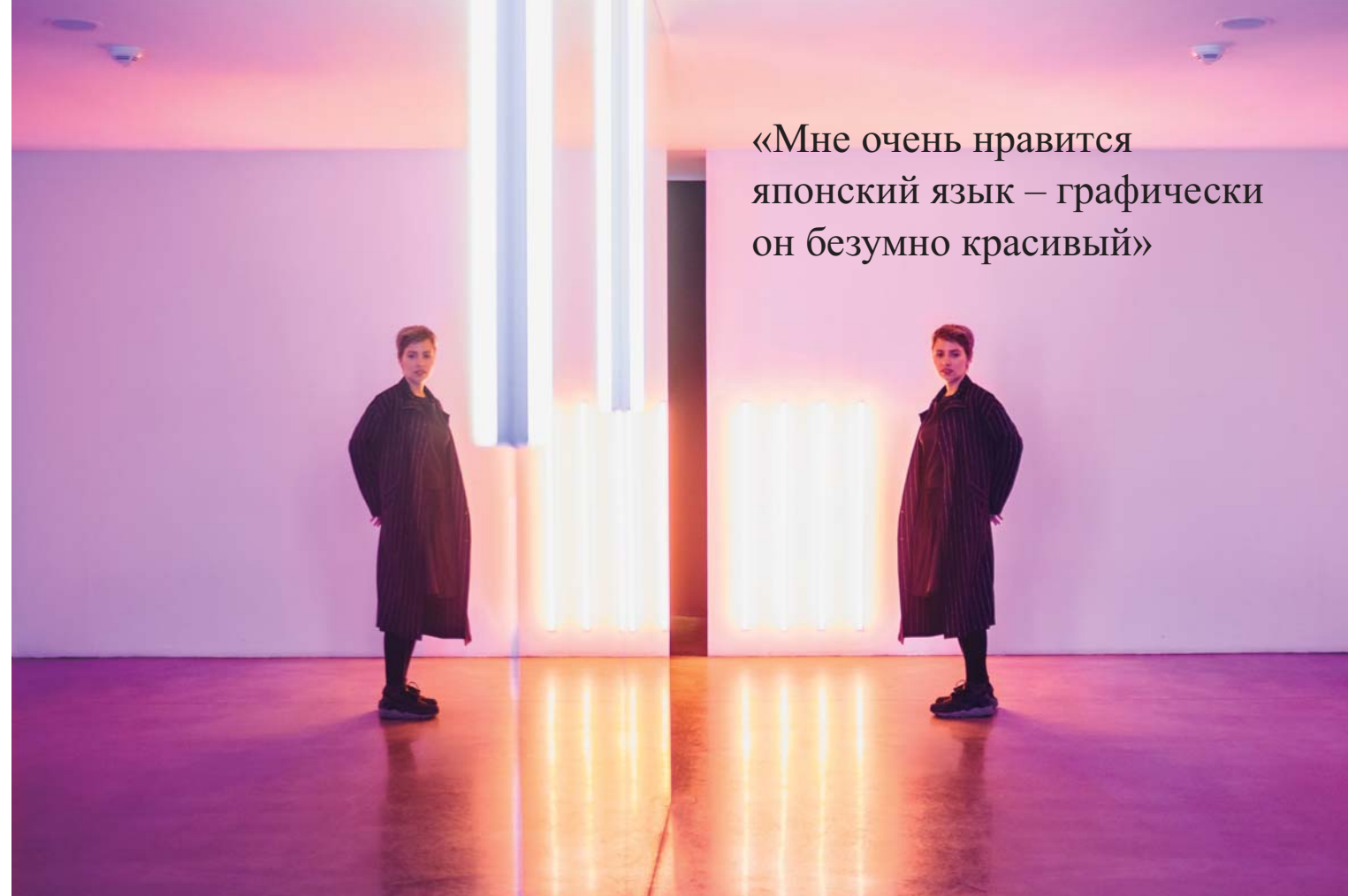
«Столько времени прошло, века, а мы всё ещё сидим, как в церкви и смотрим на алтарь — сцену»

культура, там вся песенная традиция тоже основана на пентатонике. Видимо, меня поэтому так унесло в японскую сторону. В японской музыке, особенно 80-х годов, очень много перкуссий, маримбы и традиционных инструментов. Это очень здорово, потому что в русской музыке отсутствует связь с нашими народными традициями. Мы эту нить потеряли во время XX века, у нас всё размылось,

пространстве и времени. Так почему бы реально не сделать это объёмным?

— *Расскажи о своём предстоящем концерте в Японии в конце мая?*

— Скорее всего, это будет несколько концертов — такой небольшой тур, наверное, по трем городам. Я буду играть с группой, и ещё будет саксофонист.



«Мне очень нравится японский язык — графически он безумно красивый»

Вообще, моя мечта — играть целым оркестром, как у Haniwa All Stars.

— *В одном из своих интервью ты говорила, что переняла черты характера Sailormoon. А какие именно?*

— Я не то, что бы перенимала какие-то черты. Просто когда я стала смотреть сериал, я поняла, что она — это я. Я соня, я такая же плакса, как главная героиня, я люблю сладкое, люблю друзей, я весёлая, не могу думать о грустных вещах долго. Единственное наше с ней различие было в том, что я была круглой отличницей, а она — двоечницей. Хотя, в душе я тоже была настоящим двоечником.

— *Есть что-то ещё в японской культуре, кроме музыки и анимэ, что тебе особенно интересно?*

— Я чаще всего делаю сама себе постеры и оформляю релизы. И я очень люблю японский дизайн, именно постеры. Мне, в принципе, очень нравится японский язык — графически он безумно красивый. Нравятся иероглифы сами по себе. Мне кажется, визуально он такой же красивый, как русский. Воз-

можно, я пришла к любви к русскому языку через японский, именно как дизайнер. Изначально меня больше впечатляли иероглифы, наверное, потому что ты можешь абстрагироваться и смотреть на это, как на визуальный элемент, ведь для тебя они не наполнены значением, как русская буква. Потом у меня случилась некая деконструкция языка в целом, и это ещё связано, наверное, с тем, что я стала увлекаться русскими футуристами.

Я периодически сажусь и читаю манга. Мне очень нравится Масааки Юаса — это известный художник, он делает анимэ, но мне больше нравятся его скетчи. У человека невероятное видение перспективы. У него всё переломанное, как будто съехавшее куда-то в сторону, но, при этом, когда ты смотришь на его наброски, там всё читается. Вот эта легкость руки — это то, к чему я стремлюсь. Умение из простых элементов составить очень красивую композицию. Это ещё перекликается с русским авангардом. Мне хочется тоже научиться находить вроде бы что-то идеально выверенное, но не до противного совершенное, а, наоборот, очень человеческое. Это очень сложно и очень здорово. ■



Достоевский и Агата Кристи ПОД ОДНОЙ ОБЛОЖКОЙ

Кэйго Хигасино – ведущий автор детективов современной Японии, получивший и международное признание. Многие из более чем 80 его произведений стали бестселлерами. В книжном магазине его новые книги выкладывают горой на самом видном месте, и поклонники писателя разбирают их одну за другой, словно стараясь опередить друг друга. Его имя хорошо знают и за границей, на русский переведен его роман «Жертва подозреваемого Х».

Хигасино родился в 1958 году в разношерстном по своему характеру осакском районе Икуно, ставшем местом действия его романа «Путешествие среди белой ночи» и других произведений. Он писал детективы, будучи служащим компании. В 1985 году Хигасино получил Премию Рампо Эдогава за детективный роман «После уроков». Далее стал заниматься писательской деятельностью профессионально. Опубликовал повесть «Жертва подозреваемого Х», удостоенную знаменитой литературной премии имени Сандзюго Наоки, а также «Спасение святой» и другие детективы той же серии, в которых расследование проводит сыщик-любитель, талантливый профессор физики Манабу Юкава по прозвищу Галилео. Общий тираж книг из серии «Галилео» перевалил за 10 млн.

Хигасино работает в жанрах «мистери» и «санпенс», но в отличие от своих предшественников не ограничивается использованием жанровых уловок, а вводит элементы психологической драмы. Благодаря этому книга производит на читателя глубокое эмоциональное впечатление. Книги Хигасино представлены за рубежом, высоко оценены критиками американской газеты The Wall Street Journal за «сочетание психологического реализма Достоевского и детективного напряжения Агаты Кристи». Распроданное в Японии двухмиллионным тиражом «Путешествие среди

белой ночи» производит сильное впечатление на многих и за границей. В этом романе оставшееся нераскрытым убийство 19-летней давности переплетается с загадочными происшествиями, участники которых – сын потерпевшего и дочь подозреваемого. В конце читателя ждет впечатляющая развязка. В Японии этот роман называют лучшим в жанре «мистери».

Многие произведения Хигасино, который любит кино так, что даже сам подумывал выступить в качестве режиссера, экранизированы. Фильмы по повестям «Письмо» и «Крылья жирафа» имели успех в Японии, а экранизации «Секрета» во Франции, «Путешествия среди белой ночи» и «Жертвы подозреваемого Х» в Южной Корее принесли писателю известность за рубежом. Скорее всего, это связано с тем, что выраженные в его романах общечеловеческие чувства не зависят от каких-либо особых национальных условий и способны вызывать сочувствие во всем мире.

В одном из своих газетных интервью Хигасино рассказал о том, что происходит из семьи часовщика, и упомянул о ручных часах, подаренных ему отцом по случаю поступления на работу. Он их носил 25 лет. И дело, похоже, не в том, что они ему очень нравились. Просто он не придает большого значения вещам. Больше всего Хигасино ценит чувство свободы, которое дает отсутствие пристрастия к вещам, и простой образ жизни. ▣

Кэйго Хигасино

Писатель. Родился в феврале 1958 г. в районе Икуно города Осака. Еще будучи учеником осакской старшей школы Ханнан, увлекается чтением детективных романов таких известных писателей, как Рампо Эдогава и Сэйтё Мацумото, и начинает писать собственные произведения. Окончив технологический факультет университета префектуры Осака по специальности «Электротехника», поступает на службу в компанию «Дэнсо» (1981 г.), продолжая в свободное время писать детективы. За опубликованный в 1985 г. роман «После уроков» получил Премию

Эдогава Рампо, высшую японскую награду в области детективной литературы, и стал профессиональным писателем. Затем выпускает такие бестселлеры, как «Путеше-

ствие среди белой ночи», «Жертва подозреваемого Х», «Новичок» и другие. Многие его книги экранизированы.

Основные произведения

- 1985 - После уроков
- 1999 - Секрет
- 2000 - Путешествие среди белой ночи
- 2003 - Письмо
- 2004 - Ночь призраков
- 2006 - Жертва подозреваемого Х (книга переведена на русский)
- 2009 - Новичок
- 2011 - Отель «Маскарад», Крылья жирафа, Уравнение разгара лета
- 2013 - Цветы фантазии
- 2014 - Когда опустится занавес молитвы



Путешествие среди белой ночи



Крылья жирафа



Фото: Риса Кодзай

Рихо Иида, суперпопулярная сэйю

В прошлом году во время церемонии закрытия Олимпийских игр в Рио-де-Жанейро премьер-министр Японии Синдзо Абэ принял участие в перформансе-презентации столицы следующих игр Токио. Премьер-министр в костюме водопроводчика Марио, героя популярной видео-игры, вышел из трубопровода, проложенного героем японского мультфильма «Дораэмон». Этот перформанс получил большой международный резонанс и ярко продемонстрировал, насколько японская анимация популярна во всем мире.

Я ОЗВУЧИВАЮ В АНИМЕ РУССКУЮ ГЕРОИНЮ И В ПОЛНОМ ВОСТОРГЕ ОТ НЕЕ!



©2013 PROJECT Lovelive!

В Японии транслируется множество популярных мультфильмов. Среди девушек-подростков, например, большой популярностью пользуется сериал, на основе которого недавно сделали полнометражный анимационный фильм Love Live! School Idol Project о приключениях девушек, стремящихся стать звездами. В этом сериале в качестве сэйю – актрисы, озвучивающей героев мультфильмов, – в роли одной из главных героинь (Рин Хосидзора), дебютировала Рихо Иида. Рихо Иида выступает также как певица, и ее концерты с аншлагом проходят в Южной Корее, на Тайване, в Шанхае и в других странах.

– Расскажи о своем дебюте в шоу-бизнесе — как ты там оказалась?

– Когда я была маленькой, я обожала образовательную телепередачу «Талантливый Телеви-кун» и очень хотела стать ее участницей. Я написала письмо в продюсерскую компанию, которую мне подсказали родители. В то время я училась в первом классе. С тех пор я стала сниматься в телевизионной рекламе.

– Участие в Love Live! School Idle Project сильно повлияло на твою карьеру, не так ли?

– Да, это так. Это была моя первая работа в качестве сэйю. У меня появилась возможность попробовать себя в чем-то новом, чем я еще никогда не занималась. Обо мне узнали многие люди. Все это очень сильно изменило мою жизнь.

– Тебе понравилось озвучивать Рин Хосидзора?

Как ты себя чувствовала в этой роли?

– Я прямодушный, позитивно настроенный человек и не люблю оборачиваться назад. Сначала я переживала, совпаду ли характером с Хосидзора, но поняла, что у нас много общего, в том числе и то, что мы обе стараемся сделать мир вокруг нас немного светлее. Мне хотелось, чтобы Хосидзора Рин стала популярной, и я приложила к этому максимум усилий.

– Ты все чаще гастролируешь за границей. Как тебе зарубежная сцена?

– Кроме Восточной Азии, я выступала на Филиппинах, в Бразилии и т.д. И везде ощущала, насколько популярно аниме. Чувствовалось, что перед тем как нас принять, люди там уже были знакомы с Японией. И мне было очень радостно ощущать, что нас стараются поддержать там так же, как в Японии.

– Какой ты представляешь себе Россию?

– Мне давно хотелось побывать в России. В Love Live! School Idol Project есть героиня – Эри Аясэ, – постоянно приговаривающая «харасё», ее бабушка – русская. Это «харасё» стало чем-то вроде модного словечка. Я дружу с сэйю Женей из России (с Евгенией Давидюк – прим. редактора), мы общаемся с ней в «Твиттере». Я озвучиваю еще русскую девушку по имени Лука Собагаски в аниме Venus Project. Я обожаю ее. И я буду очень рада, если в будущем появится шанс выступить в России. ■

Кимоно: ТРАДИЦИЯ И ЭВОЛЮЦИЯ

Становится все меньше людей, которые носят как повседневную традиционную японскую одежду, известную во всем мире как кимоно. Но на японских улицах все же можно заметить женские фигуры, облаченные в яркие кимоно. Так одеваются по особому случаю: чтобы отметить Новый год, День Совершеннолетия, свадьбу и другие значимые в человеческой жизни события. Хотя поводов надеть кимоно стало меньше, оно по-прежнему остается мечтой японских женщин. Но и кимоно меняется вместе с течением времени.

Кимоно также называют *вафуку* (буквально – «японская одежда»), его издавна носили в Японии. Но по мере повсеместного распространения *ёфуку*, одежды заимствованной в середине XIX века из Европы, кимоно превратилось из повседневной одежды в наряд для церемоний.

В результате продажи кимоно сокращаются на протяжении длительного времени. По данным Института экономических исследований Яно, в 2003

году объем продаж кимоно составил 627 млрд иен, а в 2014 – 309 млрд иен, почти вдвое меньше. 89% опрошенных институтом японок в возрасте от 20 до 50 лет хотя бы раз надевали кимоно, но около трети тех, кто это делал, собственного кимоно не имеют. Для них это, вероятно, необязательно: в современной Японии кимоно можно легко взять напрокат.

Несмотря на это, последние два-три года стали заметны признаки возрождения кимоно. Можно даже с осторожностью назвать происходящее бумом. И причина скорее не в том, что Япония заново открывает для себя всю прелесть национальной одежды, а в том, что постепенно приносят свои плоды попытки создать новую концепцию кимоно и предложить новый способ его носить молодому поколению японцев и иностранцам. Некоторые считают, что манера носить кимоно, сковывающая тело, и строгий этикет ношения кимоно обременительны и неудобны. Поэтому публике представлены кимоно, которые можно просто накинуть и

чувствовать себя в этом наряде непринужденно.

Кроме того, в Японию импортируют одежду а-ля кимоно, завоевавшую популярность за границей на волне моды на все японское. На показах модных коллекций в Париже и Милане появилась одежда, вдохновленная кимоно: много моделей на тему кимоно представил, например, Александр МакКуин. Эти наряды стали носить популярные актрисы

прошлом году она устроила показ платьев, перешитых из старых кимоно, связав таким образом традицию и современность.

Свою марку кимоно - YOSHIKIMONO - представил лидер культовой метал-группы X JAPAN Ёсики Хаяси, известный и российской публике. Показ его коллекции кимоно в 2016 году сопровождался игрой артиста на рояле.

ПОВОДОВ НАДЕТЬ КИМОНО СТАНОВИТСЯ МЕНЬШЕ, ОНО ПО-ПРЕЖНЕМУ ОСТАЕТСЯ МЕЧТОЙ

и знаменитости. Такие сети магазинов одежды, как британская Top shop и испанская ZARA, начали продавать «кимоно-жакеты» с такими же узорами, как на кимоно, и они хорошо раскупаются.

Собственную версию того, как можно носить кимоно представила недавно российская певица из Читы Екатерина, выступающая в Японии: в

Вернуть популярность кимоно стараются своими силами так же и неправительственные организации. Например, АНО «Ва но мирай» («Гармоничное будущее») из префектуры Гифу устраивает показы кимоно в Корее и других странах. Все эти различные усилия способствуют возрождению кимоно. ■



Молодые японки учатся надевать кимоно.

Без укола, без прокола

Вам, наверное, хорошо знакома боль от укола, будь то укол больничным шприцем или по неосторожности скрепкой от степлера. В Японии изобрели технологии, благодаря которым этого неприятного чувства теперь можно будет избежать. Они меняют представление о привычных вещах, чем привлекают всеобщее внимание.

Как утверждает Ёко Яманиси, доцент Токийского Технологического Института Сигаура, ей удалось сконструировать устройство, которое позволяет вводить в тело реагенты и гены без иглы. Происходит это под давлением пузырьков. Стоит только приложить шприц без иглы или, как его официально называют, «скальпель микропузырьковой инъекции», непосредственно к коже и нажать, и реагент высокоточно попадает в предназначенное место, а сама процедура проходит безболезненно и совсем не похожа на укол, к которому мы привыкли.

Разработки в той же области ведет в Осаке Университет Кансай. Здесь пытаются получить такую же тонкую иглу, как хоботок комара, ведь укус

этого насекомого для нас почти не заметен. Таким образом пытаются смягчить стресс от инъекции, который особенно сильно ощущают дети, отказываясь идти в больницу только при мысли об острой игле. Впрочем, уколы из-за болезненности с неохотой делают и некоторые взрослые.

Степлер без скрепок в Японии появился около 100 лет назад, но почти не получил распространения. Рынок отреагировал молниеносно, когда в декабре 2009 компания KOKUYO, один из крупнейших японских производителей канцтоваров, начала продажи степлеров без скрепок серии Harinacs®. Эти степлеры стали чрезвычайно популярны. Спрос быстро вырос, когда степлером без скрепок стало возможным соединить десять

СТЕПЛЕРЫ БЕЗ СКРЕПОК ВОСТРЕБОВАНЫ В ОФИСАХ КОМПАНИЙ, СТАВЯЩИХ ВО ГЛАВУ УГЛА ЗАБОТУ ОБ ЭКОЛОГИИ



бумажных листов, а не три-четыре, как прежде.

На ежегодном совещании Международного валютного фонда и Всемирного банка, прошедшем в Токио в 2012 году всем офисам стран-участниц предоставили в пользование степлеры без скрепок. Они высоко оценили этот продукт как революционно новый. Степлер без скрепок получил мировое признание. Конкуренция заставила и другие компании начать продажи аналогичных степлеров без скрепок: на рынке оказалось множество вариантов с различными характеристиками. Для покупателей, например для семей с детьми, важна безопасность в использовании. Востребованы степлеры без скрепок и в офисах компаний, ставящих во главу угла заботу об экологии. А

таких компаний в Японии довольно много.

Еще одна причина распространения степлера без скрепок в том, что изменилось законодательство: теперь оно требует сохранять в тайне личную информацию. Для уничтожения документов с индивидуальными данными часто используют шредер. Если бумаги скреплены обычным степлером, то требуется немало времени, чтобы удалить скрепки. Но этого не нужно делать, если бумаги соединены степлером без скрепок.

Изобретенные в Японии, эти товары – образцы новой культуры потребления. Хочется надеяться, что они станут привычными и за границей. Для этого японские производители ведут жесткую борьбу, разрабатывая новые продукты. ▣



Вложить бумагу в степлер и нажать.



Бумага не проколота, но скреплена.



Чтобы бумагу расскрепить, достаточно несколько раз потереть по месту скрепления ручкой.



Винодельня COCO FARM & WINERY ОСОБЕННОЕ ЯПОНСКОЕ ВИНО



Ее часто называют чудо-винодельней. Производимые здесь вина знакомы любителям вина всего мира, хотя делаются они в маленьком провинциальном городке, в местности, которая даже в Японии не известна как центр виноделия.

До недавнего времени на устраиваемых императорской семьей или правительством торжественных ужинах с высокопоставленными иностранными гостями подавали в основном известные французские или итальянские вина. Но этой традиции изменили в 2000 году, когда во время саммита на Окинаве за ужином главам «большой восьмерки» предложили поднять бокалы с японским игристым вином NOVO. Затем вино японского производства, а именно красное вино «Кадзэ-но Руж», подавали на приеме, устроенном супругой премьера-мини-

стра Японии во время саммита в Тояко (Хоккайдо). Оба вина произведены в винодельне COCO FARM&WINERY, расположенной в городке Асикага, что в префектуре Тотиги на северо-востоке от Токио.

Все началось в 50-х годах, когда учитель местной школы «Кокороми-Гакуэн» для детей с ментальными нарушениями Нобору Кавада вместе со своими подопечными расчистил крутой горный склон и разбил на нем виноградник. Склон действительно крутой с уклоном в среднем 38 градусов: на него не подняться на машине, исполь-

зовать технику тоже нельзя. Возделывать землю можно только руками. Кавада создал винодельню на собственные средства. Он хотел показать детям на практике, что для них есть место в обществе, что они могут быть полезны, и тем самым подготовить их к самостоятельной жизни.

Кавада принялся за производство вина со всей

в видеоролике, представляющем винодельню в проекте «Иинэ! JAPAN». — Как-то заметив подобное, я сказала отцу, что такому ребенку тоже хорошо бы чем-то заняться. А отец мне в ответ: «Пусть так посидит, это и есть его работа — сидеть на ветерке». Той осенью мы пережили налет ворон. Они уничтожили одну из двух

ЦЕЛЮ БЫЛО ПОЛУЧИТЬ ВИНО, КОТОРОЕ ПОКУПАЛИ БЫ ПОТОМУ, ЧТО ОНО НРАВИТСЯ, А НЕ ИЗ СОСТРАДАНИЯ

серьезностью, приглашая для консультаций виноделов со всего мира. Его целью было получить вино, которое покупали бы потому, что оно нравится, а не из сострадания. В 1989 году он пригласил американского винодела Брюса Гутлава, который до сих пор дает советы по производству непосредственно на месте.

— У нас есть ребенок, который ничего не делает, просто сидит на склоне, в то время, как все остальные из всех сил работают, — рассказывает Тиэко Икэгами, дочь Кавады и старший управляющий директор COCO FARM&WINERY

плантаций. И как раз та, на которой сидел этот ничего не делающий ребенок, уцелела. Он с раннего утра был на плантации, иногда кричал, бегал туда-сюда. И поэтому вороны сунуться туда побоялись.

Каждый год в ноябре COCO FARM&WINERY устраивает праздник сбора урожая, на который собирается большое количество поклонников этой винодельни. Плантация заполняется этими людьми. Каждому наливают по бокалу, чтобы всем вместе наслаждаться вином и едой под музыку и веселиться. ■



Племя в маске

текст: Светлана Хориз

Прийдя недавно на кулинарное занятие в школу к своему сыну, я обнаружила, что единственная зашла в кухню-класс без гигиенической маски. Остальные мамы еще в детстве усвоили то, что и те, кто готовит, и те, кто раздает школьную еду (раздачей обычно занимаются по очереди сами школьники), должны быть обязательно в маске. Хорошо, что у одной из мам нашлась в сумке запасная – ее она мне и предложила. Получив маску, я вздохнула с облегчением: теперь смогу быть как все.

Моя спасительница сказала, что прежде чем эту маску надеть, надо трижды по ней хлопнуть. С таким правилом я столкнулась впервые и оно меня, если честно, несколько удивило: какой-то неизвестный мне обычай? Оказалось, что это было необходимо для того, чтобы разбить содержащиеся внутри микрокапсулы с ароматом мяты. «Силой удара можно регулировать аромат», – пояснила она. В ожидании звонка на урок мы принялись обсуждать, кто какие маски предпочитает и почему.



Разумеется, японцы носят маску прежде всего во время распространения простуды и гриппа, как сейчас это начинают делать и россияне. Но масштабы этого явления совсем другие, нежели в России. Если вам доведется приехать в Японию в середине зимы, то первый служащий контрольно-пропускного пункта, который вы пересечете в международном аэропорту Нарита, встретит вас в белой марлевой повязке на лице. В городской электричке, на которой отправитесь в центр Токио, вы обнаружите, что маску носит около половины пассажиров, едущих с вами в одном вагоне. И это отражает статистику.

Людей в масках не становится меньше даже после того, как зимне-весенняя эпидемия гриппа проходит. Дело в том, что маска эффективно защищает от аллергии на пыльцу растений, а из-за высокой концентрации в весеннем воздухе пыльцы чихать начинает каждый десятый японец. Это состояние – поллиноз – вызывает цветение 50-80 видов растений, в том числе национальная гордость – сакура. Поэтому ханами – любованием сакурой – для многих проходит, увы, в маске.

В это время прогноз погоды сопровождается карта, показывающая, насколько раскрылись цветы сакуры в каждом японском регионе, и карта распространения пыльцы. В воздухе – цветочные ароматы, а моя соседка каждый год одинаково жалуются на пробуждение природы:

«Так страдаю сегодня от аллергии, что весь день вынуждена проводить в маске». Та же фраза, отражающая сезон, как того требует обычай, появляется и в переписке.

Сезон, на протяжении которого носят маску, растягивается месяца на два-три, но даже летом около 10% японцев не расстанутся с маской. Кому-то она помогает спрятать уставший вид: женщинам – отсутствие макияжа, мужчинам – небритые щеки. Маску стали использовать не по прямому назначению. Ей даже стали злоупотреблять те, кто привык к анонимному общению в соцсетях, но в реальной жизни общаются с людьми неохотно. Гигиеническая маска на лице психологически помогает уклониться от непосредственного общения.

Маска лишь один из товаров индустрии гигиены и чистоты. Поручни в японских электричках сделаны из противомикробных материалов, а в вагоне кроме кондиционера обычно работает очиститель воздуха. Стремление к чистоте укоренилось в японском менталитете на протяжении нескольких столетий. Поэтому первое, что вам предложат в синтоистском храме – вымыть руки, а при входе в помещение, будь то школа, дом или даже офис – снять обувь. И таких обычаев в Японии немало.

По данным японской ассоциации производителей, выпускающих гигиенические товары, объем рынка масок с 2010 года вырос более чем в семь раз. Современная японская маска, как



правило, сделана из синтетического нетканого полотна, бывает и плоской и объемной. Для большей защиты в масках используют фильтры, созданные на основе последних научных достижений, например с желтком страусиных яиц, содержащим антитела к вирусам гриппа. В ближайшей к моему дому аптеке маски занимают один стеллаж целиком. Продавцы особенно рекомендуют те, резиночки которых не натирают кожу, когда их закрепляешь за ушами.

Маски как все бытовое и, казалось бы, малозначительное, изобретательные японцы довели до предельного совершенства. Совсем неудивительно, что маски охотно носят. Для тех, кто хочет подчеркнуть свою индивидуальность, – фиолетовые и розовые, в горошек и с рюшечками. С надписью на языке идеограмм и смайликов *эмоджи*. С милотидным носиком, как у плюшевого мишки. Кейс для хранения прилагается. Когда есть такие удивительные товары, традиция их использовать, пожалуй, появляется быстрее. ■



Светлана Хориз
Журналист-фрилансер,
живет в Японии 10 лет.

郷土料理

ЗИМНИЙ ДЕЛИКАТЕС:
ФУГУ

Крабы и рыба фугу – самые изысканные зимние деликатесы среди многочисленных японских морепродуктов, позволяющих ощутить богатый вкус каждого из четырех времен года. Из-за дороговизны вряд ли можно позволить себе лакомиться фугу часто, но многие японцы мечтают попробовать ее хотя бы раз в зимний сезон.

Под «фугу» подразумеваются некоторые виды рыб отряда иглобрюхообразных (их еще называют скалозубообразными), имеющие в своем строении отличительную особенность – огромное брюхо, которое они раздувают, неожиданно столкнувшись с врагом. Выглядит фугу забавно, благодаря чему ее образ часто появляется в анимэ и манга.

К фугу принадлежат 120 разновидностей, но для приготовления блюд прежде всего используют такие известные, как бурый скалозуб, фиолетовый иглобрюх, кузовок и некоторые другие. Чаще всего в японских ресторанах подают бурого скалозуба – *торафугу*. Эта рыба накапливает в своей печени и других внутренних органах

смертельную дозу ядовитого вещества – тетродотоксина, и прежде чем ее готовить, повар тщательно убирает ядовитые части. Разделывать такую рыбу может только повар, получивший на это лицензию. Содержащие яд печень и другие рыбы органы перед тем, как выбросить, помещают в специально предназначенную для них емкость.

Основные способы приготовления и подачи фугу – *сашими* в виде тонко нарезанных кусочков свежей мякоти, жаренные во фритюре кусочки рыбного филе *карааге*, сваренный в кастрюле-*набэ* суп из фугу, овощей, тофу и прочего. *Сашими* из фугу выкладывают на большую тарелку в форме распустившегося цветка, а бульон в супе *набэ* отличается легким и в то же время насы-



щенным специфическим вкусом. В некоторых регионах Японии в качестве местного деликатеса подают даже содержащие яд яичники фугу, квашенные вместе с рисовыми отрубями в течение нескольких лет.

Фугу издавна употреблялась в пищу японцами, но из-за того, что содержащийся в ней яд приводил к гибели людей, в XVI веке ее есть запретили. Снова разрешили есть фугу в 1888 году. По одной из легенд, влиятельный политик того времени Хиробуми Ито, отведав фугу в префектуре Ямагути, был так восхищен ее вкусом, что добился снятия запрета. Ресторан «Сюнпан-ро», в котором Ито пробовал фугу, работает до сих пор и открыл новые заведения под собственной вывеской в Токио и Осаке.

Рыбаки привозят большую часть улова фугу в

порт Хаэдомари, расположенный в городе Симонсэки префектуры Ямагути. Это связано с тем, что вылов фугу происходит преимущественно на юго-западе Японии, – в морских водах вокруг острова Кюсю и во Внутреннем Японском море. 60% улова отправляют в Осаку, 30% – в Токио. Город Токуяма той же префектуры Ямагути считается «родиной» промысла фугу. Префектура Ямагути, таким образом, по праву занимает центральное место в культуре потребления рыбы фугу.

Однако в последнее время происходят необычные изменения. В СМИ появились новости о том, что фугу стало возможным поймать даже в Токийской гавани, расположенной северо-восточнее от традиционных мест вылова. Вероятно, это одно из проявлений глобального потепления. ■



Сашими из фугу

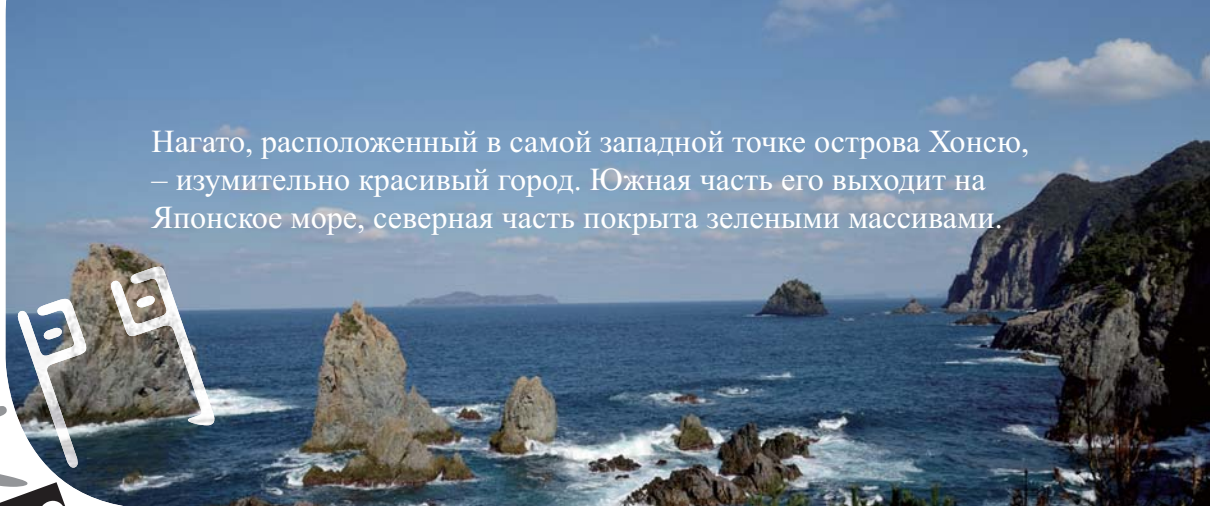




Цветы цитруса нацумикан

長門
Nagato

Нагато, расположенный в самой западной точке острова Хонсю, – изумительно красивый город. Южная часть его выходит на Японское море, северная часть покрыта зелеными массивами.



青海島

Омидзима

Омидзима – часть национального парка «Кита-Нагато Кайган». Вид на крутые скалы, открывающийся во время прогулки по маршруту в 5 км, никого не оставит равнодушным.



元乃隅稻成神社
Синтоистский храм
Мотоносуми-инари

Известен ведущей к морю дорогой, над которой возвышаются 123 *тории* (синтоистские ворота). Телеканал CNN включил его в список «31 самое красивое место Японии».

くしろ資料館

Музей китов

Здесь представлены старинные орудия китобойного промысла и предметы, связанные с ним. Охота на китов запечатлена на картине, хранящейся в синтоистском храме Ясака.



「長州黒がしを産む」
Черная курица
Тёсю-Курикасива

В ее корм добавляют выжимку из рыбного фарша, используемого для приготовления местного деликатеса *Сэндзакиса Камабоко*. Жареные шашлычки из мяса этой курицы необычайно вкусны.



東後畑棚田

Террасное земледелие
Хигаси-усиробата

Один из «100 живописных пейзажей террасного земледелия Японии». Отсюда открывается незабываемый вид на рисовые поля, расположенные на нескольких уровнях склона, и на вечернее Японское море, отражающее свет корабельных прожекторов, освещающих ловлю кальмаров.

通くし祭

ИЮЛЬ

Фестиваль Каёи-кудзира

Фестиваль проводят с 1992 года. Во время него разыгрывается охота на кита, какой она была во времена эпохи Эдо. Для этого используют муляж кита длиной 13,5 м.

みすゞ七夕まつり

АВГУСТ

Фестиваль Мисудзу Танабата-Саса

西日本ヤキトリ祭 in 長門

Западно-японский фестиваль шашлычков из мяса птицы в Нагато

赤崎まつり

СЕНТЯБРЬ

Фестиваль Акасаки

В синтоистском храме Акасаки устраивают танцы, посвященные богам. Зрители во время представления сидят на склоне, словно в амфитеатре.



長門湯本温泉
Горячий источник
Нагато-Юмото

Основан 600 лет назад, старейший горячий источник в префектуре Ямагути. Расположен на берегу реки Отодзурэ, в 5 км на юг от центра Нагато. Вода источника делает кожу красивой.



大谷山荘・音信
Гостиничный комплекс
Отани-Сансо

Место встречи президента Путина и премьер-министра Абэ в декабре 2016 года. Современные удобства сочетаются здесь с традиционной японской гармонией.



黄波戸温泉
Горячий источник
Кивадо

Горячий источник под открытым небом с видом на Омидзима и на гавань Фукава.

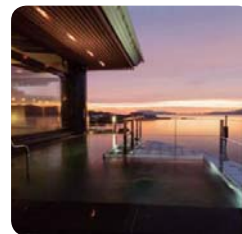
Регион в подробностях | ЯПОНИЯ | 25

Горячие источники
湯水

油谷湾温泉

Горячий источник
Юя-ван

Находится на высоком холме, с которого открывается вид на гавань Юя. Располагается в национальном парке «Кита-Нагано Кайган».



大寧寺
Дайнэй-дзи

Дзенский храм Дайнэй-дзи основан в 1410 году, стал местом кончины последнего представителя рода Оути. Под руководством настоятеля можно пройти медитацию «дзен». Золотой осенью здесь легко обрести душевный покой.



座禪

Дзадзэн



Сокровища Японского моря:
рыба и морепродукты!

食文化

Гастрономическая культура

Вблизи побережья, на котором находится Нагато, пересекаются сильнейшие морские течения. Это одно из лучших мест для рыболовства в Японском море.



Кальмары Сэндзакиса



Ставрида Сэндзакиса с высоким содержанием рыбьего жира

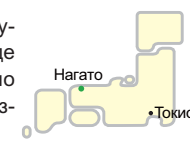


Морские ушки, жаренные живыми



Как добраться?

Из Токио на самолете до аэропорта Ямагути-Убэ (около полутора часов) или на поезде синкансэн до станции Син-Ямагути (около четырех с половиной часов). Далее по железной дороге до города Нагато (около часа).



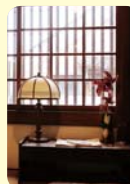
金子みすゞ記念館

Музей
Мисудзу Канэко

Поэтесса Мисудзу Канэко (1903–1930) родилась в районе Сэндзакиса города Нагато. Сочинила более 500 стихов для детей, ушла из жизни в возрасте 26 лет. Нежные слова ее поэзии до сих пор трогают сердца людей.



Фото: Общество сохранения наследия Мисудзу Канэко



Одна из улиц и парк рядом с музеем названы в честь Мисудзу. В августе здесь проводят фестиваль, посвященный поэтессе. Существует также литературная премия имени Мисудзу Канэко.

露兵戦没者士の墓碑
Памятник русским морякам

Надгробный камень, установленный местными жителями над могилой русских моряков-участников Цусимского сражения, чьи останки вынесло на побережье Омидзима. Рядом находится памятник японским морякам с судна «Хитати-мару», погибшим во время русско-японской войны. Каждый год 15 июня проводится панихида по погибшим морякам двух стран.





В начале эпохи Мэйдзи в усадьбах бывших самураев начали выращивать нацумикан, чтобы помочь обедневшим самураям средствами от продажи фруктов. Аромат цветов этого цитруса принес городу славу: Хаги включили в «100 ароматных пейзажей Японии».

Среди памятников промышленной революции Хаги – отражательная печь, построенная в 1856 году княжеством Тёсю, железоделательные печи Оитаяма, на которых получали металл методом *татара*. Из этого металла были построены первые военные корабли европейского типа. Здесь же в Хаги находилась судовой верфь *Эмисугахана*, на которой в 1857 году был построен один из первых парусников европейского типа *Хэйсинмару*. На судовой верфи использовали опыт кораблестроителей, принимавших участие в постройке русского судна в деревне Хэта (префектура Сидзуока) под руководством русских моряков, потерпевших кораблекрушение.

В центре есть справочное бюро, кафе, горячий источник, в котором можно погреть ноги, и магазин сувениров.



На крышках можно увидеть сцены из легенды о белой лисе, изображения светлячков и стихи поэта Сантока.

Основан примерно 600 лет назад. По сохранившемуся преданию, настоятель буддийского храма заметил, что раненая белая лиса купается в пруду каждую ночь, и нашел вблизи источник с целительной силой.

Странствующий поэт Сантока Танэда (1882-1939) родился в городе Хофу префектуры Ямагути. Его звали Басё эпохи Сёва. Памятник ему поставлен перед станцией Син-Ямагути.



Фото: Музей Тюя Нака하라

Музей посвящен поэту Тоя Накахара (1907-1937), родившемуся в местности Юда и оставившему после себя более 360 стихов. Тоя – один из лучших лириков Японии Нового времени. Известен как переводчик стихов Артюра Рембо и других французских поэтов. В музее хранятся его рукописи, дневники, письма, а также предметы личного обихода.



Улица Кикүя-ёкотё

松陰神社

Основан в 1907 году, посвящен политическому мыслителю эпохи Эдо Сэин Ёсида, возглавлявшему политическую школу *Маусита-сон-оэюку*. Среди инициаторов создания храма – выпедший из этой школы Хиробуми Ито, ставший первым в истории Японии премьер-министром.



松下村塾

Школа основана в конце эпохи Эдо родственником Сёин Ёсида. Сёин возглавлял школу короткое время. Школа известна тем, что именно из нее вышли многие политические деятели, руководившие реформами эпохи Мэйдзи.



Хаги – «колыбель» реставрации Мейдзи. Монумент, увековечивающий это звание, поставлен в 1968 году, спустя 100 лет после начала реформ. Слова на нем начертаны экс-премьером Эйсаку Сато.

На севере района Касаяма находится мыс, покрытый деревьями камелии. Здесь на 10 га земли растут 25 тысяч деревьев камелий, цветущих с середины февраля до середины марта.

Ее начали производить в конце XVI века приглашенные мастера из Кореи – Ли Чан Гван и Ли Кенг. До сих пор в городе работает более ста керамических мастерских.

Печь известного керамического мастера Генсю Хакадзоно. Проводятся пробные занятия.

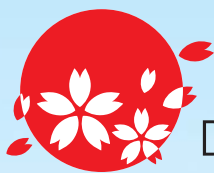


Собор построен в городе Ямагути в 1950 году в честь 400-летия приезда Св. Франциска в Ямагути.

В 1550 году первый христианский миссионер Св. Франциск Ксаверий прибыл в порт Симонсэки, чтобы встретиться с феодалом Ёситака Оути и получить разрешение на миссионерскую деятельность.

瑠璃光寺 五重塔

В 1442 году феодал Морихару Оути построил пагоду для упокоения своего старшего брата Ёсихиро Оути. Она считается одной из трех самых красивых в Японии.



Japan.
Endless
Discovery.



姫路城 Замок Химэдзи

Замок Химэдзи, расположенный в городе Химэдзи, за его изящную форму часто называют также *Сирасаги-дзё* («замок белой цапли»). Он входит в список национального достояния страны, в 1993 году был зарегистрирован как объект всемирного наследия ЮНЕСКО. Центральная часть замка состоит из связанных друг с другом башен и в целом напоминает своей формой птицу с распростертыми крыльями. Замок сочетает внешнюю элегантность с практичностью, ведь он должен был быть неприступным для захватчиков во времена средневековых междоусобных войн. Замок Химэдзи также известен как место любования цветущей сакурой. Чтобы увидеть пейзаж с замком во всей красе, многие стремятся посетить его именно весной.